

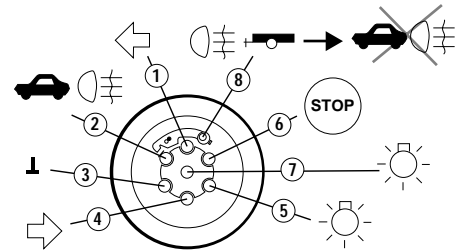
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

HYUNDAI H100 1996-

Bestel Nr.: HYU-044-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Maak de toegang tot de beide achterlichtunits vrij.
2. Boor een gat van 11 mm onder de rechter achterlichtunit en een gat van 13 mm onder de linker achterlichtunit.
Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en bestrijk de omgeving met een anti-corrosie middel.
Plaats de doorvoertules in de gaten.
3. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.
Leid het uiteinde met de bruine en groene draad door de rechter tule naar de contactdoos.
Leid het uiteinde met de blauwe, grijze, zwarte, gele, rode en witte draad door de linker tule naar de contactdoos.
Leid de beide uiteinden onder het voertuig naar de contactdoos.
(Voorzichtig, i.v.m. hitte van de uitlaat!)
Bevestig de beide delen met behulp van de meegeleverde kabelbinders.
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de contactdoosplaat.

4. Bij de beide achterlichtunits bevinden zich connectoren.
Neem deze connectoren uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de groene en bruine draad overeenkomstig aan de rechterzijde aan.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de gele, rode en zwarte draad overeenkomstig aan de linkerzijde aan.
Bevestig de witte draad aan de linkerzijde aan de voertuigmassa.
5. Aansluiten van het mistachterlicht:
Bevestig de relais Sokkel in het voertuig en plaats het relais met nummer 20.200.100 in de relais Sokkel.
In de buurt van de linker achterlicht unit bevindt zich een 2-polige connector voor de mistachterlichten.
Neem deze connector uit elkaar en sluit de 2-polige connectoren van de kabelboom overeenkomstig aan.
6. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

ELECTRONICS

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 1724

HYUNDAI H100 1996-

Teile Nr.: HYU-044-B

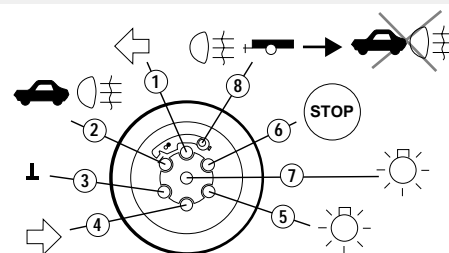
1. Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Den Zugang zu den beiden Heckleuchtesätzen freimachen.
2. Unter dem rechten Heckleuchtesatz ein 11 mm großes Loch und unter dem linken Heckleuchtesatz ein 13 mm großes Loch bohren.
Die Löcher sorgfältig entgraten und die Kanten mit Rostschutz behandeln.
Die Tüllen in den Löchern befestigen.
3. Der Kabelsatz wird im Gepäckraum ausgebreitet.
Das Ende mit dem braunen und grünen Kabel durch die rechte Tülle zur Steckdose führen.
Das Ende mit dem blauen, grauen, schwarzen, gelben, roten und weißen Kabel durch die linke Tülle zur Steckdose führen.
Die beiden Enden unter dem Fahrzeug zur Steckdose führen.
(Vorsicht wegen der Hitze des Auspuffs!)
Die beiden Teile mit Hilfe der beiliegenden Kabelbinder befestigen.
Die Abdeckplatte über den Kabelsatz schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

Anhänger Beleuchtung:

Kontakt Nr.:

Kabelfarbe:

Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose auf die Steckdoseplatte montieren.

4. Bei den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.
Diese Steckverbinder auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem grünen und braunen Kabel an der rechten Seite anschließen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem gelben, roten und schwarzen Kabel an der linken Seite anschließen.
Das weiße Kabel an der linken Seite an der Fahrzeugmasse befestigen.
5. Anschließen der Nebelschlußleuchte:
Den Relaissockel im Fahrzeug befestigen und das Relais mit der Nummer 20.200.100 in dem Relaissockel befestigen.
In der Nähe der linken Heckleuchte befindet sich ein 2-poliger Steckverbinder für die Nebelschlußleuchte.
Diesen Steckverbinder auseinandernehmen und die 2-poligen Steckverbinder des Kabelsatzes übereinstimmend anschließen.
6. Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

ELECTRONICS

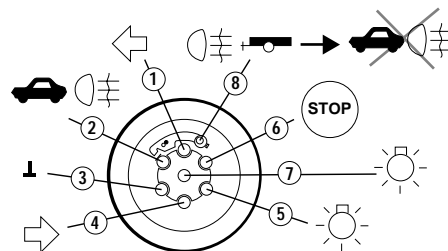
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

HYUNDAI H100 1996-

Partno.: HYU-044-B

1. Remove the battery earth cable.
Make entrance to both rearlight units.
2. Drill a 11 mm large hole underneath the right rearlight unit and a 13 mm large hole underneath the left rearlight unit.
Carefully remove all metal particles and treat the edges with anti-rust paint.
Put the grommets in the holes.
3. Route the wiring harness in the boot.
Lead the end with the brown and green wire through the right grommet to the socket.
Lead the end with the blue, grey, black, yellow, red and white wire through the left grommet to the socket.
Lead both ends under the vehicle to the socket.
(Careful, hot exhaust!)
Tie both parts with the supplied cable ties.
Pull the rubber coverplate over the wiring harness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm2
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the towbar.

4. Near both rearlight units connectors are located.
Disconnect these connectors.
Connect the connectors of the wiring harness with the green and brown wire at the right-hand side.
Connect the connectors of the wiring harness with the yellow, black and red wire at the left-hand side.
Fit the white wire at the left-hand side to chassis earth.
5. Connecting the rearfoglight:
Mount the relay socket in the vehicle and fit the relay with number 20.200.100 in the relay socket.
Near the left rearlight unit a 2-pole connector for the rearfoglights is located.
Fit the 2-pole connectors of the wiring harness between this connector.
6. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

ELECTRONICS

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

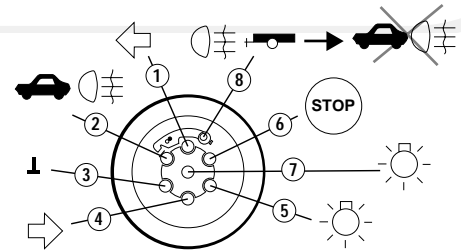
HYUNDAI H100 1996-

Reference: HYU-044-B

- Débranchez la cosse négative de la batterie.
Dégagez l'accès jusqu'aux unités de feux arrière.
- Percez un trou de 11 mm sous le feu arrière droit et un trou de 13 mm sous le feu arrière gauche, ou utilisez des trous existants.
Enlevez les échardes de métal autour du trou et appliquer une peinture anti-corrosion aux environs de ce trou.
Placez les passe-fils dans les trous.
- Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez la terminaison avec le fil marron et vert via le passe-fil droit à la prise.
Menez la terminaison avec le fil rouge, noir, jaune, blanc et bleu via le passe-fil gauche à la prise.
Menez les terminaisons sous la véhicule à la prise et fixez-les avec les bandes d'attaches livrés.
(Attention aux gaz d'échappement - Chaleur!!).
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

Fonctions de la remorque: Contact No.: Couleur de fil:

Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm2
Clignotant droit	4 (R)	vert
Lanterne droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Lanterne gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Au niveau des unités de feux arrière se trouvent des connecteurs.
Séparez les connecteurs du côté droit.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte et marrone.
Séparez les connecteurs du côté gauche.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur jaune, rouge et noire.
Branchez le fil blanc à côté gauche à la masse.
- Connexion du feu de brouillard:
Branchez le socle du relais dans la véhicule et fixez-y le relais avec nr. 20.200.100.
Au niveau du feu arrière gauche se trouve un connecteur 2-pôles pour les feux de brouillard.
Séparez ce connecteur et connectez-y les connecteurs 2-pôles du faisceau électrique.
- Rebranchez le câble de masse à la batterie et contrôlez l'installation électrique avec la remorque accouplée.
Montez les pièces démontées.

ELECTRONICS